

**KARTA ZGŁOSZENIA DZIECKA DO ŚWIETLICY W ROKU SZKOLNYM 2022 / 2023**

(заява про зарахування дитини до групи продовженого дня у 2022/2023 н.р.)

( *Kartę wypełniają rodzice/ prawni opiekunowie dziecka* )

( Заяву заповнюють батьки/ законні опікуни дитини )

Proszę o przyjęcie do świetlicy szkolnej ze względu na czas pracy rodziców/ prawnych opiekunów.

( Прошу прийняти до групи продовженого дня у зв'язку з робочим часом батьків/ опікунів дитини )

Imię i nazwisko dziecka: .....

( Ім'я та прізвище дитини )

Data urodzenia dziecka ..... Klasa: .....

( Дата народження дитини )

( Клас )

Adres zamieszkania dziecka .....

( Адреса проживання дитини )

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**DANE O SYTUACJI RODZINNEJ DZIECKA**

( Дані про сімейний стан дитини )

Informacje o rodzicach (prawnych opiekunach) dziecka:

( Відомості про батьків/ опікунів дитини )

<b>MATKA (PRAWNA OPIEKUNKA)</b> Мати (законна опікунка)	<b>OJCIEC (PRAWNY OPIEKUN)</b> Батько ( законний опікун)
imię i nazwisko: ( ім'я і прізвище )	imię i nazwisko:
adres zamieszkania : ( адреса проживання )	adres zamieszkania :
tel. kontaktowy: ( контактний телефон )  Email:	tel. kontaktowy:

cd. 1

Proszę o podanie numerów telefonu do osób, które należy powiadomić w razie wypadku i braku możliwości kontaktu z rodzicami ( stopień pokrewieństwa ) :

( Будь ласка, подайте номери телефонів осіб, яких слід повідомити у разі нещасного випадку та неможливості зв'язатися з батьками ( ступінь споріднення )

L.P.	NAZWISKO I IMIĘ ( прізвище та ім'я )	STOPIEŃ POKREWIEŃSTWA ( ступінь споріднення )	NR TELEFONU ( контактний телефон )	PODPIS ( підпис ) ( WYRAŻAM ZGODĘ NA PODANIE MOICH DANYCH ) ( даю згоду на обробку моїх персональних даних )
1.				
2.				
3.				

Świadomy/a odpowiedzialności karnej oświadczam , iż przedłożone przeze mnie w niniejszej karcie informacje są zgodne ze stanem faktyczny

( Усвідомлюючи кримінальну відповідальність, заявляю, що інформація, надана мною в цьому аркуші є фактичною )

.....  
data i podpis rodziców/prawnych opiekunów  
( дата і підпис батьків/ законних опікунів )

1.Oświadczam, że wyrażam zgodę na zbieranie, przetwarzanie i wykorzystywanie w celach związanych z przyjęciem i pobytom dziecka w świetlicy danych osobowych naszych i dziecka przez Dyrektora szkoły zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych: **TAK / NIE**

( Заявляю, що даю згоду на збір, обробку та використання наших персональних даних і даних дитини в цілях, пов'язаних з прийомом та перебуванням дитини у групі продовженого дня Директором школи згідно із Законом від 29 серпня 1997 р. Про захист персональних даних:

**TAK / NI )**

.....  
data i podpis rodziców/prawnych opiekunów  
( дата і підпис батьків/ законних опікунів )

2.Oświadczam, iż wyrażam zgodę na publikowanie wizerunku dziecka w materiałach informacyjnych szkoły. **TAK/NIE**

( Заявляю, що даю згоду на публікацію зображення дитини в шкільних інформаційних матеріалах:

**TAK / NI )**

.....  
data i podpis rodziców/prawnych opiekunów  
( дата і підпис батьків/ законних опікунів )

3.Oświadczam, iż wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych moich i dziecka w związku z realizacją celów Zdrowotnych: **TAK / NIE**

( Заявляю, що даю згоду на обробку моїх персональних даних і даних дитини у зв'язку з реалізацією цілей охорони здоров'я:

**TAK / NI)**

.....  
data i podpis rodziców/prawnych opiekunów  
( дата і підпис батьків/ законних опікунів ) 1 cd.

**INFORMACJE O ODBIORZE DZIECKA ZE ŚWIETLICY :**  
( Інформація про вихід дитини з групи продовженого дня: )

**WARIANT 1 ( Варіант 1 )**

Oświadczam, że będę odbierać dziecko osobiście lub wyłącznie niżej wymienione osoby

( Заявляю, що буду забирати дитину особисто або виключно подані нижче особи )

( stopień pokrewieństwa ): ( Ступінь спорідненості ):

L.P.	NAZWISKO I IMIĘ ( Прізвище та ім'я )	STOPIEŃ POKREWIEŃSTWA ( Ступінь спорідненості )	PODPIS ( підпис ) ( WYRAŻAM ZGODĘ NA PODANIE MOICH DANYCH ) ( Даю згоду на обробку персональних даних )
1.			
2.			
3.			

**WARIANT 2 ( Варіант 2 )**

Oświadczam, że wyrażam zgodę na samodzielny powrót mojego dziecka do domu.

( Заявляю, що даю згоду на самостійне повернення моєї дитини додому. )

Wyjście ze świetlicy szkolnej ( dni i godziny )

Вихід з групи ( дні і години )

.....  
.....  
.....

Jednocześnie informuję, że ponoszę pełną odpowiedzialność za samodzielny powrót dziecka do domu. ( Разом з тим інформую, що беру на себе повну відповідальність за самостійне повернення дитини додому )

**WARIANT 3 ( Варіант 3 )**

Wyrażam zgodę i biorę pełną odpowiedzialność za powrót dziecka do domu pod opieką osoby małoletniej – rodzeństwa ( powyżej 13 roku życia )

( Виражаю згоду і беру на себе повну відповідальність за повернення дитини додому під опікою малолітніх родичів, віком від 13 років )

imię i nazwisko.....

( ім'я та прізвище )

Mam świadomość , że świetlica szkolna odpowiada za bezpieczeństwo dziecka w godzinach swojej pracy , czyli 7.30-16.30

( Усвідомляю, що група продовженого дня несе відповідальність за безпеку дитини в робочий час, тобто з 7.30 до 16.30 )

Toruń, dnia.....

( Торунь, дата )

podpis rodzica/ opiekuna  
( підпис одного з батьків/ опікунів )

**INFORMACJA O DZIECKU :** .....

( Відомості про дитину )

(imię i nazwisko)

1. Proszę napisać kilka słów o funkcjonowaniu dziecka w grupie, np. czy jest nieśmiały, odważny, konfliktowy, łatwo nawiązuje kontakty z rówieśnikami, łatwo męczy się, wpada w złość, itp.

( Будь ласка, напишіть кілька слів про поведінку вашої дитини в групі, наприклад, сором'язливий/а, сміливий/а, конфліктний/а, легко знаходить спільну мову з однолітками, швидко втомлюється, сердиться і т.д. )

**WAŻNE** informacje o stanie zdrowia dziecka, stosownej diecie, czy nosi okulary, aparat ortodontyczny, inne ( **ВАЖЛИВА** інформація про стан здоров'я дитини, належну дієту, чи носить окуляри, слуховий апарат, інше )

.....  
.....  
.....

2. Proszę o podanie, czym interesuje się dziecko ( Вкажіть, будь ласка, чим цікавиться ваша дитина )

.....  
.....  
.....

***Rodzic jest zobowiązany do informowania wychowawców świetlicy o nieobecności dziecka w dniach, w których wcześniej deklarował jego obecność .*** ( Батьки зобов'язані інформувати вихователів групи продовженого дня про відсутність дитини в ті дні, коли дитина була заявлена як присутня )

W przypadku jakichkolwiek zmian w sposobie odbioru lub powrotu dziecka do domu informacje w formie pisemnej należy przekazać bezpośrednio do wychowawcy świetlicy. Zgodnie z regulaminem świetlicy rodzice/prawni opiekunowie zobowiązani są do poinformowania wychowawców świetlicy ( pisemnie w karcie zgłoszenia dziecka do świetlicy szkolnej ) o rezygnacji dziecka z pobytu w świetlicy.

( В разі будь-яких змін виходу дитини з групи продовженого дня або повернення дитини додому, інформацію у письмовій формі слід передати безпосередньо вихователю групи. Відповідно до положень про шкільну групу продовженого дня батьки/ законні опікуни дитини зобов'язані у письмовій формі в заяві повідомити про відрахування дитини з цієї групи )

ZAPOZNAŁEM/ -AM SIĘ Z REGULAMINEM ŚWIETLICY( na stronie internetowej szkoły, w bibliotece)  
( Ознайомлений/а з положеннями про групу продовженого дня на сайті школи, в бібліотеці)

.....  
data i podpis rodziców/prawnych opiekunów  
( Дата і підпис батьків/ законних опікунів)

**DZIECKO ZAKWALIFIKOWANE / NIEZAKWALIFIKOWANE DO ŚWIETLICY SZKOLNEJ**

( Дитину зараховано/не зараховано до шкільної групи продовженого дня)

..... data i podpis Członków Komisji Kwalifikacyjnej

Od powyższej decyzji przysługuje prawo odwołania do Dyrekcji szkoły w ciągu 7 dni.

**NUMERY TELEFONÓW DO SZKOŁY :**

**SEKRETARIAT 56 655 12 96**

**ŚWIETLICA 56 655 18 53**